

BONUS TERMS & CONDITIONS

BÓNUSZ ÜZLETI FELTÉTELEK

TeleTrade - DJ International Consulting Ltd

August 2016

In the event of any conflict or inconsistency between the English and the Hungarian version, the English original shall prevail!

Angol nyelvből történt fordítás. Értelmezési különbségek felmerülése esetén, az angol nyelvű verzió az érvényes!

Definitions

1. **“TeleTrade”**: TeleTrade-DJ International Consulting Ltd, a limited liability Company registered as a Cyprus Investment Firm under registration number HE272810 and licensed by the Cyprus Securities and Exchange Commission under license number 158/11.
2. **“Client”**: A person who has entered into an agreement with TeleTrade, for investment and/or ancillary services which are authorized under TeleTrade’s license number 158/11 issued by CySEC, in accordance with the Legal documentation forming the Operative Agreement between the client and TeleTrade found at http://www.teletrade.eu/trade/regulating_documents.
3. All terms contained herein shall bear the definition/ meaning given to them by the legal documentation forming the Operative Agreement between the client and TeleTrade found at http://www.teletrade.eu/trade/regulating_documents.

Eligibility & Payment of Bonus

4. To receive a Bonus a new client must open a trading account with TeleTrade and make a deposit in the trading account via the Personal Page at the website: <http://www.teletrade.eu/>.
5. A Bonus may also be payable to all

Meghatározások

1. **“TeleTrade”**: a TeleTrade-DJ International Consulting Ltd egy korlátolt felelősségű társaság, Ciprusi Befektetési Céggént regisztrált társaság a HE272810 regisztrációs számmal és a “CySEC” által kiadott 158/11 számú működési engedéllyel.
2. **“Az Ügyfél”**: egy olyan személy aki megállapodásba lépett a TeleTraded-el, befektetési és egyéb másodlagos szolgáltatásokért, amelyek a CySEC által kiadott 158/11-es működési engedélyben megtalálhatóak, valamint az Ügyfél-megállapodásnak megfelelően, amely megtalálható a http://teletrade.hu/trade/regulating_documents oldalon.
3. A jelen dokumentumban található kifejezések az Ügyfél- megállapodásban rögzített értelmezéssel rendelkeznek, amelyik a Cég és az Ügyfél között került elfogadásra: http://teletrade.hu/trade/regulating_documents

Jogosultság & Bónusz kifizetése

4. Ahhoz, hogy egy új Ügyfél bónuszt kaphasson, nyitnia kell egy kereskedési számlát a TeleTrade-nél és el kell helyeznie egy pénzüsszeget a számlán, amit a Személyes Oldalról tehet meg: <https://my.teletrade.eu>
5. Bónuszt lehet fizetni meglévő Ügyfelek részére akkor is, amikor egy új

existing TeleTrade clients when they make a deposit of new funds, but is not payable on the client's existing funds, unless it is a "24% Promo Bonus" which is being paid to the client for achieving a specified traded volume of lots per month.

- All applications for new clients to open a trading account will be evaluated by the Compliance Department once the client has provided all the required documentation properly and fully completed, and only once he/she is approved will the client be eligible to receive the Bonus.
- TeleTrade bonus schemes may vary from country to country so for exact details of applicable bonus schemes and promotions in your country please refer to your country's TeleTrade website.

Withdrawal & use of Bonus

- The Bonus may be used for trading without any restrictions, unless and in case any additional special conditions apply for specific types of Bonuses offered which can be found in the client's Personal Page at the website: <https://my.teletrade.eu/> and/ or at the website: <http://www.teletrade.eu/>.
- Any profit earned by the client as a result of trading transactions involving the bonus may be withdrawn from the account without any restrictions, other than the condition that the below clause 13 has been fulfilled, or may be used for trading.
- When the volume of the available funds (equity) on the trading account becomes less than the bonus amount TeleTrade has the right, without notification, to close open account positions, and also to cancel the bonus, if the requirements to the quantity of the closed lots have not been

pénzletétet hajtanak végre, de nem az Ügyfél meglévő összegére számolódik, hacsak nem a 24% promóciós bónuszról van szó, amelyet havonta egy bizonyos kereskedett lotszám után kap az Ügyfél.

- Az összes jelentkezési kérelem az új Ügyfelek részéről számlanyitásra vonatkozóan, a beküldött információk alapján kiértékelésre kerül a Megfeleléségi Osztályon, amint a kérelem elfogadásra került, az Ügyfél jogosult a bónuszra.
- A TeleTrade bónusz programjai minden országban egyediek lehetnek, ezért a pontos információért és promóciókért, amelyek az ön országában érvényesek, kérjük látogasson el az adott ország TeleTrade honlapjára.

Pénzvisszavonás & Bónusz használat

- A bónusz korlátozás nélkül felhasználható kereskedésre, hacsak kivéve, ha bármilyen egyéb külön feltételek vonatkoznak a különböző típusú bónuszokra, melyek megtalálhatók az ügyfél személyes oldalán a honlapon: <https://my.teletrade.eu/> és / vagy a következő honlapon: <http://www.teletrade.eu/>.
- Bármilyen nyereség, amelyik a bónusz használatával történt kereskedésből származik, korlátozás nélkül kivehető a számláról, ha a 13-ik pont teljesül vagy tovább használható kereskedési célra.
- Amikor a kereskedési számlán a szabad keret kisebb, mint a bónusz összege, a TeleTrade cégnek jogában áll előzetes értesítés nélkül, bezárni a kereskedési számlán még nyitott pozíciókat, valamint jogában áll eltörölni a bónuszt, amennyiben a szükséges lezárt lot szám követelmény nem teljesült. Ez az

achieved. This is the general practice however may be excluded in some bonus offers/ promotions. For specific information please refer to applicable special conditions for such offers/ promotions.

Restrictions/ Limitations

11. Any Internal transfer of funds between the client's own accounts is not and will not be considered a deposit of new funds for the purposes of this Bonus offer and therefore the client will not be entitled to receive a Bonus under these circumstances.
12. Unless the provisions of clause 13 below have been fulfilled, if a withdrawal or internal transfer request is submitted to the trading account, the Bonus amount shall be cancelled and removed from the client's trading account.
13. In order to withdraw the Bonus amount a client must provide the required amount of traded lots after receiving the Bonus in the trading account within the specified time period, which will be stated in the specific Bonus offer which the client agrees to. The required amount of traded lots for each Bonus can be found in the Account History in the trading terminal MetaTrader and/or in the client's Personal Page at the website: <https://my.teletrade.eu/> and/ or at the website: <http://www.teletrade.eu/>.
14. Traded lots will be counted in chronological order for the Bonus amount granted first to the Client. For example if 2 or more bonus amounts are credited to the client's trading account under separate bonus offers, when the client begins to trade, the number of their traded lots will be counted for the achievement of the required amount of lots for the Bonus first granted to the Client.
15. If the required amount of traded lots is not

általános eljárás, ami csak egyes speciális bónusz ajánlatnál változhat. A pontos információért, kérjük nézze meg ezeknek a promóciós ajánlatoknak az általános feltételeit.

Korlátozások / Megszorítások

11. Bármilyen pénz átutalás az Ügyfél kereskedési számlái között nem számít új pénzletételnek a bónusz ajánlat értelmében és ezért az Ügyfél nincs feljogosítva arra, hogy bónuszt kapjon ilyen körülmények között.
12. Amennyiben az alábbi 13-as pont feltételei teljesültek, ha egy pénzfelvétel vagy egy belső átutalás rögzítve lett a kereskedési számlán, a bónusz összeg törlésre kerül és már nem jelenik meg az Ügyfél számláján.
13. Ahhoz, hogy kivehesse a bónusz összeget, az Ügyfélnek le kell kereskednie a kereskedési számlán az előírt szükséges lot számot a megadott időn belül, amely szerepel a konkrét Bónusz ajánlatban, mellyel az ügyfélnek egyet kell értenie. Az előírt szükséges lot szám minden Bónusz típusra megtalálható a Számla kimutatásban a MetaTrader terminálban, vagy a Személyes Oldalon a következő weblapon <https://my.teletrade.eu/>, vagy a <http://teletrade.hu/>.
14. A kereskedési lotok időrendben számítódnak az első bónusz összegéből, ami folyósítva lett az ügyfélnek. Például, ha kettő vagy több bónusz került jóváírásra az ügyfél kereskedési számláján, és amikor az ügyfél elkezdte tevékenységét a forgalmazott lotok az első bónusz összegéhez számítódnak. Amíg a forgalom ezt az összeget nem éri el, addig más bónuszok nem íródhatnak

- achieved within the specified time period the Bonus will automatically expire and be removed from the Client's trading account.
16. Eligible financial instruments for trading to provide required amount of traded lots include only Forex and CFD on Metals. TeleTrade reserves the right to add or exclude other financial instruments at any moment at its own discretion.
 17. The whole amount of required traded lots must always be achieved in order to withdraw the Bonus amount, which means there can be no partial completion/ redemption/ payment of the Bonus amount under any circumstances.
 18. In the case of a "24% Promo Bonus" payable for traded volume of lots then the above clause 13 shall not apply but instead the bonus shall be paid after the required amount of traded volume of lots per month is achieved. The required amount of monthly traded volume of lots can be found in the client's Personal Page at the website: <https://my.teletrade.eu/> and/ or at the website: <http://www.teletrade.eu/>.
 19. The Bonus is not transferable.
 20. The calculation of the required amount of trading lots in case of a "24% Promo Bonus" includes only closed positions which meet the following requirements:
 - the open position holding time is at least 2 minutes (120 seconds);
 - the difference between the position's open and close price is at least 0.05% of the open price (equivalent to approx. 0.0005 pips on EUR/USD).
- jóvá.
15. Ha a szükséges lot szám nem teljesült a meghatározott időn belül, a bónusz automatikusan lejár és törlődik az ügyfél kereskedési számlájáról.
 16. A szükséges lot szám teljesítésére elfogadott pénzügyi eszköz csak a Forex piac és CFD fém eszközök lehetnek. A TeleTrade fenn tartja a jogot arra, hogy ehhez hozzáadjon vagy kizárjon pénzügyi eszközöket, saját belátása szerint, bármelyik pillanatban.
 17. A teljes előírt lot mennyiség meg kell valósuljon ahhoz, hogy a számláról ki lehessen venni a bónusz összegét, ami azt jelenti, hogy semmilyen körülmények között nincsenek részleges teljesítmények / kiváltások / kifizetések.
 18. Abban az esetben, hogyha a számlán "24%-os promóciós bónusz van", akkor a fenti 13-es pontban leírt feltétel erre az esetre nem érvényes, a bónusz a havi előírt kereskedett lotok számának elérését követően lesz kifizetve. A szükséges számú lot mennyiség mértéke megtalálható az Ügyfél Személyes Oldalán: <https://my.teletrade.eu/>, vagy a Cég weboldalán: <http://teletrade.hu/>.
 19. A bónusz nem átruházható.
 20. A 24% promóciós bónusz esetén a szükséges lot számhoz azok a bezárt pozíciók számítanak, melyek teljesítik a következő feltételeket :
 - a pozíció legalább 2 percig (120 másodpercig) nyitva volt
 - a különbség a pozíció nyitó és záró ára között nagyobb, mint 0,05% (egyenértékű kb 5 pip-el EUR/USD esetén)

Kikötések

21. A TeleTrade fenntart minden jogot a bónusz ajánlat és bármelyik bónusz, vagy

Reservations

21. TeleTrade reserves all rights to modify and/or alter and/or replace and/or cancel and/ or remove and/or discontinue and/or terminate this Bonus offer and each and any one or all of the present Terms & Conditions at any time and at its absolute discretion without prior notice.
22. TeleTrade reserves the right at its absolute discretion to withhold any Bonus in case any of the present Terms and Conditions have not been fulfilled by the client or where the client has attempted to abuse the Bonus or has acted fraudulently and/or abusively with a lack of good faith towards TeleTrade.
23. Abusive Behavior includes inter alia the following:
- A third party giving instructions on behalf of a Client without due or proper authority;
 - repeatedly failing to respond to an email from TeleTrade for a period of 15 days or more;
 - the Client, by himself or acting with others (including an Affiliate/ Introducer), constructing a trading position or positions which have the purpose or effect of extracting the credit provided, and/or the profits generated by the Bonus, without exposure to economic risk, including without limitation loss of the Bonus or the Client's capital (or the capital of others);
 - the Client, by himself or acting with others, having an account or accounts where the accumulated Bonus or
- a jelen Általános Üzleti feltételek változtatására, átalakítására, helyettesítésére, törlésére, megszakítására vagy befejezésére, a saját belátása szerint, akármikor és előzetes értesítés nélkül.
22. A TeleTrade fenntartja a jogot, hogy abszolút belátása szerint visszatartson bármilyen bónuszt abban az esetben, ha az Ügyfél nem teljesítette jelen Üzleti Feltételek előírásait, vagy ha az Ügyfél megpróbált visszaélni a bónusszal, vagy ha csaló módon/vagy visszaélészerűen, a jóhiszeműség hiányában járt el a TeleTrade-el szemben.
23. A visszaélészerű viselkedés a következőket jelenti többek között:
- Harmadik fél ad utasításokat az ügyfél nevében jutalék vagy felhatalmazás nélkül
 - Ismétlődően nem ad választ a TeleTrade-től kapott e-mailekre 15 napig, vagy annál hosszabb ideje
 - Az ügyfél saját maga vagy másokkal együtt (beleértve a partnerünk/ügynökünk) olyan kereskedési pozíciót vagy pozíciókat nyit, melynek a célja vagy hatása a kapott bónusz kivonása és/vagy a bónusz által generált profité a nélkül, hogy gazdasági kockázatnak tenné ki magát, beleértve a bónusz korlátozás nélküli elvesztését vagy az ügyfél saját tőkéjének elvesztését (vagy mások tőkéjének elvesztését).
 - Az ügyfélnek saját magának vagy másokkal együtt olyan kereskedési számlája vagy számlái vannak ahol a felhalmozott bónusz vagy bónuszok más ajánlatokból vagy promóciókból a számlán nagyobb, mint az a mennyiség amit akkor tudott volna felhalmozni, ha az ügyfél betartotta

bonuses from other offers or promotions in the account is greater than the amount which could have been accumulated if the Client and such others had complied with the terms and conditions of this Offer and such other offers or promotions based on the specific offer(s) or promotion(s) in which the Client has participated or is participating;

- the Client hedging his positions including, without limitation, by holding open position(s) on the opposite of a trade, including, by way of illustration only, through use of a single or correlated currencies, at given periods, internally (using other trading accounts held with TeleTrade) or externally (using other trading accounts held with other brokers);

Acknowledgment/ Acceptance

24. All of the present Bonus Terms and Conditions are essential and binding and by depositing funds in the trading account under this offer the client acknowledges that he/she has read, understood and unconditionally accepted and agreed to be bound by the present Bonus Terms and Conditions and/or any additional special conditions relating to a specific Bonus as the case may be, to be found on the TeleTrade website at <http://www.teletrade.eu/>.

Jurisdiction

25. All present Bonus Terms and Conditions are governed by the Laws of the Republic of Cyprus and in case of a dispute which

volna az ajánlat vagy promóció feltételeit amiben az ügyfél részt vett vagy részt vesz.

- Az ügyfél fedezeti pozíciót nyit, veszteség korlátozás nélkül, azáltal, hogy ellentétes pozíciót nyit egy másik pozícióval, beleértve csak szemléltetésképp ugyanazon a devizapáron vagy egy korreláló devizapáron az adott időszakban belsőleg (a TeleTrade-nél vezetett másik kereskedési számlát használva)vagy külsőleg(más brókercégnél vezetett kereskedési számlát használva).

Elismerés/Elfogadás

24. Jelen Általános Bónusz Üzleti Feltételek mindegyike alapvető és kötelező és azáltal, hogy az Ügyfél pénzüsszeget utalt a saját kereskedési számlájára elismeri, hogy elolvasta, megértette és feltétel nélkül elfogadta az Általános Bónusz Üzleti Feltételeket, vagy az erre vonatkozó egyéb feltételeket is beleértve, amelyek megtalálhatóak a TeleTrade weboldalán a: <http://TeleTrade.eu>

Törvénykezés

25. Az Általános Bónusz Üzleti Feltételek a Ciprus-i Köztársaság törvényes keretei szerint készült és bármilyen jogi vita esetén, amit a felek kölcsönös megegyezéssel nem tudnak megoldani, kizárólagosan csak a Ciprusi Köztársaság Kerületi Bíróságának hatáskörén belül rendezhetőek.

cannot be resolved by mutual agreement
are subject to the exclusive jurisdiction of
the District Courts of the Republic of
Cyprus.